Déi Aarbechte lafen, wéi gesot. Parallel lafen och d'Aarbechten un der Reform, also um Fong vum Tutellesregimm. Déi Aarbechte gi weider. Do war effektiv och schonn en Text mat ausgeschafft ginn. Mir sinn awer elo amgaangen, dee wierklech Artikel fir Artikel och ze kucken, notamment och mat den Autorité-judiciairen, well mer et wichteg fannen, datt mer hire Feedback hei hunn.

Dir hutt richteg gesot, datt mer eng Reform brauchen. Et ass effektiv esou, datt mer net méi en ligne si mat internationale Konventiounen, well am Moment effektiv d'Tendenz ass, an eng aner Richtung ze goen an deene Persounen, déi, wéi gesot, ënner enger Tutelle sinn oder an enger Sauvegarde oder an enger Curatelle, och méi Autonomie ze ginn.

Mir schaffen och weider um Plan d'action. Do ware 16 Aktioune virgesinn am leschten, wouvun der eng Rei erfëllt goufen, notamment och déi, fir d'Unzuel vun de Riichteren an d'Luucht ze setzen, e Controlleur anzeféieren an, wéi gesot, de Mandat de protection judiciaire. Deen ass an der Prozedur. Do waarde mer op den Avis vum Staatsrot a mer hoffen, datt mer e geschwë kréien.

Elo nach kuerz zur Reform, un där mer schaffen. Bon, mir hunn als Basis natierlech déi franséisch Reform geholl mat e puer Elementer aus dem belsche Recht, a mir integréieren och eng ganz Rei Elementer aus dem leschte PAN, wou och un engem neie geschafft gëtt. Mee alles dat leeft an do hoffen ech dann, datt mer och geschwënn eng Kéier eppes kënne presentéieren.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Minister. Här Biancalana, hutt Dir nach eng ganz kuerz Zousazfro?

M. Dan Biancalana (LSAP) | Villmools merci. Merci och fir d'Äntwerten, déi een hei konnt kréien. Dir sot par rapport zu der éischter Fro ronderëm d'Tariffer, dass effektiv do en Alignement besteet, dass do Bestriewunge sinn, och, mengen ech, eng eenheetlech Approche ze hunn. Wéi Der virdru gesot hutt, gegeebenenfalls misst een do mam Ministère de la Famille kucken a punkto Konventionnement. D'Fro ass einfach: Gëtt et eng Volonté politique vun der Regierung, fir an déi dote Richtung ze goen, fir deen doten Dossier an déi dote Richtung weiderzedreiwen? Well ech mengen, datt dat och eng gewësse Securitéit gëtt finanzieller Natur, awer och par rapport zum Optrag, deen effektiv déi professionell ASBLe kréien am Kader vun de Missiounen, déi se fir d'Justiz och deementspriechend ëmsetzen.

Merci.

Mme Elisabeth Margue, Ministre de la Justice | Also mir siche ganz kloer de Kontakt op deem dote Punkt. Mee dat ass eng Decisioun, déi mer herno wäerte gemeinsam treffen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Minister. Domat wier dëse Punkt dann och ofgeschloss.

13. 8433A – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 7 juin 2012 sur les attachés de justice en vue de déterminer les conditions de diplôme et d'expérience professionnelle dans le domaine du droit

An da fuere mer weider mam Projet de loi 8433A iwwer d'Rekrutéierung an d'Beruffsausbildung vun den Attachés de justice. D'Riedezäit ass hei nom Basismodell festgelueght an deemno follgendermoossen opgedeelt: De Rapporteur huet 10 Minutten, all Fraktioun a Sensibilitéit huet 5 Minutten, d'Regierung huet 10 Minutten. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Donnersbach, d'Madamm Beissel, den Här Biancalana, den Här Hardy, d'Madamm Tanson an den Här Clement. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Alex Donnersbach. Här Donnersbach, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

M. Alex Donnersbach (CSV), rapporteur | Merci, Här President. Léif Kolleegen, d'Justiz ass e wichtegt Fundament an eisem Rechtsstaat. Si muss fair a si muss effizient sinn. Eng gutt funktionéierend Justiz muss doweinst och zougänglech si fir allméiglech Talenter.

An de leschte Joren hu mer gesinn, datt de Rekrutement vun den neie Magistraten eng Erausfuerderung war. Ze vill Poste bleiwen onbesat an d'Konditioune fir den Zougang zur Magistratur erlaben et ville gudde Juristen net, an d'Magistratur ze kommen. Dofir soll dëse Projet de loi, deen eis hei zur Ofstëmmung virläit, d'Konditioune fir den Zougang zu der Magistratur moderniséieren an et enger méi grousser Zuel vu qualifizéierte Kandidaten erméiglechen, an d'Magistratur ze kommen.

Dëse Projet ass net just eng technesch Upassung, et ass och eng substanziell Ännerung, déi garantéiert, datt eis Justiz och an Zukunft nach kompetent Magistrate fënnt, fir déi vill nei Posten ze besetzen, déi mir notamment am leschte Joer kreéiert hunn.

D'Justizministesch huet dëse Projet de loi den 2. August 2024 deposéiert. No der Weiderleedung un d'Justizkommissioun den 12. September 2024 koumen eng ganz Rei Avisen.

(M. Fernand Etgen prend la présidence.)

Grondsätzlech hunn déi verschidde Gremie vum Conseil national de justice iwwert de Regroupement des magistrats luxembourgeois an der Commission de recrutement et de formation des attachés de justice, awer och de Barreau, den neie Gesetzestext begréisst.

D'Kommissioun huet am Januar eng Rei Amendementer ugeholl an dëse Projet de loi op Propositioun vun der Magistratur, also vum Conseil national de justice a vun der Commission de recrutement et de la formation des attachés de justice, an zwee Deeler opgespléckt. Dëse Projet, deen eis haut virläit, deen haut zur Ofstëmmung kënnt, fokusséiert sech op déi Rekrutementskonditiounen, wärend den zweeten Deel sech méi spéit mat der Formatioun vun den Attachés de justice beschäftegt.

Vu datt de Rekrutementsprozess elo am Abrëll ufänkt, war et wichteg, dësen Text elo nach am Mäerz ze stëmmen an der Magistratur schonn dëst Joer d'Méiglechkeet ze ginn, méi breet ze rekrutéieren.

De Staatsrot huet de Projet de loi a sengem Avis am grousse Ganze begréisst, mee e puer technesch Upassunge recommandéiert. Fir d'Detailer vun de verschiddenen Avise verweisen ech op mäi schréftleche Rapport.

Am Detail bréngt de Projet de loi eng Rei vun Ännerungen, déi essenziell sinn, fir dem Defizit un neie Magistraten an der Lëtzebuerger Justiz entgéintzewierken. Fir d'éischt ännert dëst Gesetz d'Rekrutementskrittären, andeem se sech méi flexibel mécht a sech fir Kandidate mat enger relevanter Erfarung am Droit aus verschiddene Beruffsgruppen opmécht. Bis elo konnten am Fong nëmmen Affekote mat fënnef Joer Erfarung op Dossier rekrutéiert ginn. An Zukunft kënne Juristen aus der Privatwirtschaft, beim Staat, op der Universitéit oder aus soss relevante juristesche Gebitter hir Kandidatur op Dossier bei der Magistratur stellen.

Da ginn d'Konditioune par rapport zu der relevanter Erfarung am juristesche Beräich och ugepasst: Kandidaten, déi op Basis vun engem Concours rekrutéiert ginn, mussen an Zukunft eng Minimumerfarung vun zwee Joer amplaz vun engem Joer hunn, an de Rekrutement op Dossier bleift bei fënnef Joer, mee eeben an engem méi grousse Beräich. Et gesäit een och fir d'Joren 2025 an 2026 eng Transitiounsreegelung vir, déi et deene Kandidaten erlaabt, déi op Basis vum Concours rekrutéiert gi sinn, nach mat engem Joer Erfarung acceptéiert ze ginn.

Ofschléissend ass et wichteg ze betounen, datt selbstverständlech d'Konditioun vun der Lëtzebuerger Nationalitéit bestoe bleift, well d'Magistraten eng direkt Roll an der Ausübung vun eiser Staatsgewalt hunn. D'Fro vun de Sproochenexigenze gëtt an deem aneren Text, deen elo nach net duerch ass, preziséiert.

Domat schléissen ech mäin Exposé als Rapporter.

Discussion générale

Erlaabt mer, nach e puer Wierder als Spriecher vu menger Fraktioun ze soen. Dëse Projet ass eng wichteg an noutwendeg Upassung vun de Rekrutementskrittären an der Magistratur. Et ass eng positiv Weiderentwécklung vun eiser Justiz an et ass och déi logesch Suite vun deem Gesetz, dat mir d'lescht Joer gestëmmt hunn, wou mer eng Panoplie vun neie Posten an der Justiz geschafen hunn, déi och wichteg sinn, fir datt mer nokomme mat all de Fäll, déi am Moment do sinn.

Eng Justiz, déi sech moderniséiert, muss sech och un d'Realitéite vum Aarbechtsmarché upassen. Et ass evident, datt mir net méi mat deem ale Rekrutéierungsmodell vun deene leschte Joerzéngte konnte weiderfueren, fir d'Besoine vun haut ze decken. Gläichzäiteg erlaabt dës Neierung och der Justiz, interessant nei Profiller, nei Juristen ze rekrutéieren, déi bis elo duerch déi Rekrutéierungskrittäre praktesch ausgeschloss waren. Et ass e klore Win-win fir jiddwereen.

D'Fro, déi nach am Kader vun der Ouverture opgeworf gi war, ass, ob dës Reform zu engem Qualitéitsverloscht kéint féieren. Hei ass d'Äntwert kloer Nee: D'Selektioun bleift streng, d'Exigence vun der Experienz bleift erhalen, gëtt souguer gestäerkt fir d'Admissioun zum Examen-Concours. Eis zukünfteg Magistrate wäerte weiderhin eng héich Kompetenz un d'Dagesliicht bréngen. An anere Wierder: Mir maachen d'Magistratur net méi einfach, mir maache se méi einfach zougänglech oder iwwerhaapt mol zougänglech fir verschidde gutt Profiller, déi mer an Zukunft brauchen.

Här President, léif Kolleegen, wéi Der gesitt ass dëse Projet e wichtege Baustee fir d'Moderniséierung vun eiser Justiz. An deem Sënn ginn ech heimat den Accord vun der CSV-Fraktioun a bieden Iech ëm Är Ënnerstëtzung. Merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Donnersbach. An den nächsten ageschriwwene Riedner ass déi honorabel Madamm Simone Beissel. Madamm Beissel, Dir hutt d'Wuert.

Mme Simone Beissel (DP) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, virop dem Alex Donnersbach e Merci fir säi klore schréftlechen a mëndleche Rapport. Ech wäert e puer Saachen erëm eng Kéier ënnersträichen, well et ass einfach ze wichteg, eebe well d'Justiz ee vun de Grondpilieren ass vun eisem demokratesche Rechtsstaat. A fir dass dat fonctionéiert an d'Grondrechter vun eise Bierger geschützt sinn, brauche mer eng Justiz, déi an all hire

Secteuren an an all hiren Institutiounen uerdentlech funktionéiert. Ass dat net de Fall, well eebe Riichter feelen, da kënnen d'Grondrechter vun eise Bierger, notamment fir hir Dossieren a räsonabelen Delaien traitéiert ze gesinn ..., dann sinn déi a Gefor.

Mir wëssen, dass Lëtzebuerg extreem schnell gewuess ass. D'Awunnerzuel ass an de leschte Joerzéngte wierklech exponentiell an d'Luucht gaang. Dat ass zwar gutt fir eist Land, mee dat bréngt awer e ganze Koup Erausfuerderunge fir all eis Institutiounen, virun allem an der Justiz, well déi war nach fir eng Zuel vun Awunner opgestallt, déi manner grouss war, an dofir ass an de leschte Jore wierklech eng akut Iwwerlaaschtung. Awer mir brauchen e Justizapparat mat genuch Leit, well d'technesch Dossieren – an iwwerhaapt d'Dossieren – ginn ëmmer méi komplizéiert, an dofir musse gutt an ausgebilte Leit do sinn.

Här President, mir hunn oft um Terrain mat de Leit geschwat, fir eebe kënne performant Léisungen à long terme ze fannen. Mir wëssen, dass säit Joren – an et gëtt ëmmer méi akut – wierklech e Manktum ass u Lëtzebuerger, déi d'Konditiounen erfëllen, fir an d'Magistratur kënnen eranzekommen.

Wat bréngt dann elo den neie Projet haaptsächlech? Den Alex Donnersbach huet et scho widderholl: Et ass wierklech eng grouss Ouverture. D'Ouverture ass eebe just, dass et elo opgrond vun den Dossiere breet gefächert gëtt, dass Juristen, déi fënnef Joer laang geschafft hunn, déi d'Lëtzebuerger Nationalitéit hunn, elo eeben eng Kandidatur kënne stellen, fir an d'Magistratur eranzekommen. A mat deem System vun där Ouverture – an dat geet et jo niewent der Eligibilitéit fir den Examen-Concours, an do ass et lo vun engem op zwee Joer eropgesat ginn, fir eebe just d'Performance ze garantéieren – gi mer dervun aus, dass mer d'Zuel vun de Lëtzebuerger, déi sech do mellen, wierklech an d'Luucht setzen. An dat begréisst d'DP natierlech ausdrécklech.

Aktuell ass et jo esou, wéi gesot, dass de Recrutement sur dossier mat enger Experienz vu fënnef Joer bleift an et beim Examen-concours vun engem op zwee Joer eropgeet, fir dass awer trotzdeem d'Kompetenz garantéiert ass, well, wéi gesot, et ass keen einfache Beruff, et si ganz grouss Responsabilitéiten. An dofir muss d'Kompetenz vun de Riichter op alle Fall gehale ginn. Vu d'Konditioun vum Cours complémentaire en droit luxembourgeois, deen ee muss gepackt hunn, an, wéi gesot, d'Beruffserfarung, déi muss gi sinn, ass et e Garant, dass eng adaptéiert Kompetenz do ass, fir eebe just de Beruff uerdentlech kënnen ze meeschteren.

Här President, de Projet ass jo Deel vun engem méi laangen Effort – den Alex Donnersbach huet dat och schonn ënnerstrach –, fir d'ganz Justiz ze stäerken. Mir hu jo scho leschte Summer hei u sech d'Zuel vun de Riichter an den Attachéë mat 94 Riichter an 20 Attachéë festgeluecht. Et ass jo och geplangt, nach e Pool vun 100 Riichteren an d'Reserv ze kréien, fir eebe just op d'mannst bis 2027 an doriwwer eraus genuch Riichter ze kréien, fir dass déi Justiz extra gutt fonctionéiert.

An den Effort, dee wäert konstant virugoen, well och a Saache Formatioun, déi ëmmer méi erausfuerdernd gëtt, muss d'Formatioun vun de Riichter dem Besoin vun haut onbedéngt ugepasst ginn. Mee dësen Deel vun deem, wat mer elo haut maachen, ass awer ganz wichteg, fir dass déi Mesüren, déi geholl gi sinn, schonn an der Procedure de Recrutement 2025 kënnen applizéiert ginn.

Den zweete Volet vun der Formatioun kënnt da spéider. Och dat geet an déi richteg Richtung.

Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, méi Riichter mat enger Experienz a Formatioun, wéi ech ëmmer soen, „à large spectre" sinn eng signifikativ Plus-value fir eis Justiz, e Garant vum Schutz vun de Residenten, vun de Bierger an ipso facto e Garant vun eisem Rechtsstaat.

D'DP deelt dëse Projet mat grousser Iwwerzeegung, an dofir bréngen ech mat Freed den Accord vu menger Fraktioun a soe Merci fir d'Nolauschteren.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Madamm Beissel. An dann ass et um honorabelen Här Dan Biancalana. Här Biancalana, Dir hutt d'Wuert.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, als LSAP, dat wëll ech virop soen, droe mer dëst Gesetz mat, well et ass jo och den éischten Deel vun enger Reform an d'Konditiounen, fir Attaché de justice ze ginn a finalement Magistrat, gi previséiert. Ech mengen, dat ass eng Erliichterung an dat begréisse mer.

An ech mengen, mir brauchen hei zu Lëtzebuerg eng Justiz, déi gutt opgestallt ass, well d'Justiz e Grondpfeiler vun eisem Rechtsstaat ass. An do mengen ech, dass déi Rekrutéierungsprozedur, déi mer hei virhuelen, dofir u sech e ganz, ganz wichtegen an decisiven Usaz ass. Mir hunn eng Rekrutéierungswell gehat vu Polizisten. Wat méi Polizisten um Terrain sinn, wat och, mengen ech, méi Affären traitéiert ginn. Mir mierken och, dass d'Affären um Niveau vun der Justiz och deementspriechend zouhuelen.

Mir hunn hei an dësem Haus e Plan de recrutement gestëmmt fir Magistraten, fir och effektiv Posten ze schafen. Also, mengen ech, ass d'Suite logique, dass mer natierlech och hei un de Critères d'accès, de Conditions d'accès schaffen, fir dës Posten och esou gutt wéi méiglech kënnen ze besetzen, mee awer och den Zougang effektiv zu dëse Posten ... Och wa mer an eng Richtung ginn, wou mer d'Experienzen oder op Dossiere schaffe méi flexibiliséieren, dann heescht dat awer net – dat ass och virdru scho gesot ginn –, dass dat au détriment ass vun där Rigueur, déi een och als Magistrat, als Attaché soll an de Beruffsstand mat erabréngen.

Bon, doriwwer eraus, mengen ech, hate mer jo och an dësem Haus an och an der Justizkommissioun – effektiv, am Joer 2022 war dat – de Rapport nach virleie vum Jean-Claude Wiwinius, deen a senger Qualitéit als President vun der Cour supérieure, mengen ech, och e breede Rapport gemaach huet, deen och ganz interessant war, iwwert d'Attraktivitéit vun der Karriär vum Magistrat. Do ass et natierlech och ëm d'Kommunikatioun selwer vum Riichterberuff gaangen, vum Magistrat, awer och, mengen ech, ëm d'Attraktivitéit vun der Karriär, awer och den Accès an och ëmd'Fonctioun selwer. Andeems mer d'Gesetz haut hei stëmmen, droe mer deementspriechend och dozou bäi.

Mee ech mengen awer och, dass ee ganz wichtege Punkt och deen Novum ass, dass mer an eiser Verfassung och d'Recht op den Délai raisonnable hunn. A fir dat, mengen ech, och kënnen ze maachen, brauche mer, wa mer op där enger Säit Poste schafen, och déi néideg Magistraten, déi och déi néideg Zäit hunn, fir d'Dossieren deementspriechend ze traitéieren. Ech mengen, mat deem heiten Deel si mer averstanen.

An ech mengen, wat een awer och gesäit – an ech hat do och d'Méiglechkeet, eng Question parlementaire ze stellen –, dat ass, wat och den Taux de réussite ass vun deene verschiddene Persounen a Leit, déi de CCDL maachen, notamment och vun deenen, déi d'Lëtzebuerger Nationalitéit hunn, wou et och natierlech schonn d'Méiglechkeet gëtt, an d'Magistratur ze goen: Deen huet sech agependelt tëschent 60 % a 65 % iwwer effektiv déi lescht fënnef Joer. Dat weist also, mengen ech, dass hei och weider muss geschafft ginn an dass och dës Reform néideg ass, fir effektiv och hei weider qualitativ gutt Personal ze hunn, fir dann och weider kënnen an der Justiz ze schaffen.

Dëst gesot, ënnerstëtze mer dëse Projet mat. Merci.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Biancalana. A prett ass elo den honorabelen Här Dan Hardy. Här Hardy, Dir hutt d'Wuert.

M. Dan Hardy (ADR) | Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, eppes virewech: Och d'ADR begréisst de Gesetzesprojet, deen haut hei diskutéiert gëtt. Mir froen eis awer, firwat net schonn éischter esou eng Initiativ geholl ginn ass, wëssend, datt duerch de stramme Wuesstem vun der Populatioun och de Justizapparat fréier oder spéider u seng Grenze stéisst.

Scho méi laang zéien d'Vertrieder vum drëtte Pouvoir d'Alarmglacken, datt se net méi nokommen, zum Beispill d'Verwaltungsgeriicht, wou d'Zuel vun den Affären déi lescht Joren drastesch an d'Luucht gaangen ass a wou vill Leit ee ganz laangen Otem mussen hunn, fir endlech eng geriichtlech Entscheedung ze kréien.

Zum Gléck huet eist Land am Privatsecteur déi néideg Ressourcen, fir op déi sougenannten „Attachés de justice" zeréckgräifen ze kënnen. Juristen, déi aus dem Privatsecteur kommen, hunn dacks de Virdeel, datt se net just an engem, mee a verschiddene juristesche Beräicher aktiv waren. Wichteg ass awer, wéi dat de Lëtzebuerger Barreau a sengem Avis betount huet, dass de Gesetzesprojet net zum Nodeel vun der Qualitéit vun de rekrutéierte Magistrater däerf goen. Schliisslech hunn d'Leit dobaussen d'Recht op eng irreprochabel Justiz.

Dann ass och mat Recht festgehale ginn, datt d'Kandidaten d'lëtzebuergesch Nationalitéit mussen hunn, well dee Beruff en direkte Lien mat der Ausübung vun der Staatsgewalt huet. Wat d'Sproochekenntnisser ugeet, sou gëtt verlaangt, datt déi zukünfteg Attachés de justice am Lëtzebuergeschen an am Franséischen en Niveau C2 mussen hunn an am Däitschen den Niveau C1. Well d'Protokoller vun der Police op Däitsch sinn, ass dat och logesch. Betreffend d'Zougangskonditiounen ass festgehale ginn, datt zum Beispill beim Examen d'entrée déi professionell Erfarung vu fënnef op zwee Joer erofgesat gëtt.

Ech kommen zum Schluss. Mir begréissen, wéi gesot, als ADR dëse Gesetzesprojet, deen och der Demande vun der Justiz nokënnt an et erméigleche wäert, datt d'Affäre méi séier kënnen traitéiert ginn an d'Bierger manner laang op eng Decisioun vum Geriicht waarde mussen, wëssend, datt nach vill ze maache bleift, fir déi sougenannt „Lenteur judiciaire" besser an de Grëff ze kréien.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Hardy. An dann ass et elo un där honorabler Madamm Sam Tanson. Madamm Tanson, Dir hutt d'Wuert.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo, merci, Här President. Och mir begréissen deen heiten Text. Et ass an der Kontinuitéit vun deem, wat iwwert déi lescht Jore gemaach ginn ass. Nodeem ech de Plan pluriannuel deposéiert hat, an eeben nach weider Poste geschafe ginn um Niveau vun der Magistratur, muss

een natierlech och kucken, an dat stoung och schonn deemools an deem legislativen Dossier dran, dass een och misst nach eng Kéier kucken no där viregter Reform – déi jo elo hei e bëssen erëm réckgängeg gemaach gëtt, wat ech awer absolutt verstinn –, wou ee konnt no engem Joer schonn nom Barreau an d'Magistratur goen, fir elo weider Schrëtt ze maachen.

Dofir fanne mer dat positiv, dat hei elo ze probéieren. Och déi Adaptatiounen, déi en cours de route nach gemaach gi sinn, fanne mer eng gutt Saach, no den Avisen, déi komm sinn.

Dat Eenzegt, wat ech e bëssen ze bedenke ginn: Et si jo ganz nei Erfarungen, déi een hei sammelt. Et si jo elo wierklech da Leit, déi an d'Magistratur kommen, déi eventuell nach ni e Geriicht vu banne gesinn hunn, déi dann als Riichter schaffe mussen. An ech denken, dass do am Kader vun der Formatioun eng ganz richteg Roll ze spillen ass. An och denken ech, dass een dat Ganzt muss evaluéieren a gegeebenefalls kucken, ob muss nogebessert ginn oder net, ob déi Riichter hei och esou séier kënne fonctiounsfäeg sinn, wéi dat bis elo ëmmer de Fall war.

Mee ech fannen awer, dass et wichteg ass, dass ee sech deene Saachen net verschléisst an dat dann och probéiert an dann eebe kuckt, déi néideg Evaluatioun duerno ze maachen, ob et seng Friichte gedroen huet.

Ech ginn den Accord vun deene Gréngen.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci, Madamm Tanson. An de leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement. Här Clement, Dir hutt d'Wuert.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, et ass kloer, datt e Mangel u Magistraten dozou féiert, datt d'Delaien op de Geriichter net méi kuerz ginn, an dofir war et nëmmen ze begréissen, wéi als Éischt de Rekrutementsplang erhéicht gouf, fir méi Magistraten ze rekrutéieren. An elo ass eeben déi logesch Konsequenz, datt mer eis dann och d'Moyene musse ginn, fir déi Magistrate kënnen ze rekrutéieren, déi mer am Plang virgesinn hunn. Well dee beschte Plang hëlleft eis näischt, wa mer en herno net kënnen erfëllen.

An deementspriechend ass dat heiten, mengen ech, e wichtege Schratt, deen och eis Ënnerstëtzung fënnt, wou ee sech natierlech an den Detailer – an dat ass jo och an der Kommissioun in extenso zum Deel diskutéiert ginn – ka reiwen. Mee ech mengen, um Enn vum Dag ass dat heiten e Gesetz, wat eis erméigleche kann, déi néideg Magistraten ze rekrutéieren. An ech hoffen, datt et dat dann och erfëllt.

Et ass bëssen nach nom Prinzipp Hoffnung, muss ech soe vu menger Säit, fir haut ze soen: Ech hoffen, datt en et erfëllt, mee ech hunn awer ganz grouss Hoffnung doranner.

An dofir kann een deen Text hei matstëmmen, fir eeben dat Zil ze erreechen, datt d'Delaien op de Geriichter erofginn, datt mer eng méi séier Justiz kréien an datt mer déi néideg Magistraten dann eeben och rekrutéiert kréien. Dat ass d'Zil, an dofir e Jo vun de Piraten.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesch Elisabeth Margue. Madamm Margue, Dir hutt d'Wuert.

Prise de position du Gouvernement

Mme Elisabeth Margue, Ministre de la Justice | Merci, Här President. Ech géif ufänken an dem Rapporter e Merci soe fir säi Rapport. An da géif ech awer och gären all de Membere vun der Justizkommissioun an dem Staatsrot Merci soen, déi et duerch hir séier Aarbecht erlaabt hunn, datt mer dee Projet, dee mer d'lescht Joer virum Summer deposéiert haten, konnte splécken an hei schnell een Deel vum Accès op d'Magistratur scho kënne stëmmen, fir notamment ze erlaben, datt schonn dëst Joer kënnen d'Magistrate rekrutéiert ginn. Dee Prozess, dee leeft normalerweis am spéide Fréijoer un, a schonn dëst Joer wäerten déi heite Konditioune sech da kënnen applizéieren.

Et ass och déi logesch Suite vun dem Plan pluriannuel, dee mer d'lescht Joer am Summer hei gestëmmt hunn. Mir erlaben elo, nodeems mer zousätzlech Poste geschaf hunn, och zousätzlech Rekrutéierungsméiglechkeeten, andeems d'Juriste souwuel aus dem ëffentleche wéi aus dem private Secteur kënne postuléiere fir d'Magistratur, an doduerjer hoffentlech d'Zuel vu Kandidaturen an d'Luucht geet.

Ech wëll awer och ënnersträichen, dass dat näischt ännert un der Qualitéit vun de Rekrutementer, well d'Aart a Weis, op déi déi verschidde Kandidaturen evaluéiert ginn, bleift déi selwecht: Et ass entweeder no zwee Joer Beruffserfarung dann en Examen, oder no fënnef Joer kann een iwwer Dossier postuléieren. Dat Eenzegt, wat ännert: Et kommen einfach méi Leit a Fro, fir eng Kandidatur ze stellen.

Zousätzlech mussen natierlech Efforte gemaach gi fir d'Ausbildung vun de Justiz-Attachéen. Dat ass och zum Deel den Objet vun dem zweeten Deel vum Projet, dee mer, wéi gesot, ofgespléckt hunn an dee mer natierlech weider wäerten an der Prozedur féieren, mee wou mer dann och mussen op den Avis vum Staatsrot waarden an dann deementspriechend Adaptatioune maachen, wann néideg.

Zousätzlech schaffe mer och un engem Projet – dat steet och am Accord de coalition – fir eng Filière parallèle, fir nach méi Magistraten och ze rekrutéieren, déi eng gréisser Erfarung hunn an eng besonnesch Spezialisatioun. An d'Hoffnung ass, datt mer kënnen och déi Kandidaten unzéien, andeems mer et eeben attraktiv maachen, an d'Magistratur ze kommen, och nodeems een eebe schonn eng ganz Rei Erfarungen an engem aneren Domän gesammelt huet.

An enger éischter Phas wäert deen dote Projet op d'Verwaltungsgeriichter applizéiert ginn an dann deementspriechend, wann et Succès huet, och kënnen ausgeweit ginn. Dat heiten ass op alle Fall eng wichteg Etapp, fir kënnen zousätzlech Magistraten ze rekrutéieren an deem Manktum, dee mer wierklech scho méi wéi eng Kéier hei diskutéiert hunn, och entgéintzewierken.

Ech soen Iech e grousse Merci fir déi breet Ënnerstëtzung.

M. Fernand Etgen, Président de séance | Merci der Madamm Justizministesch Elisabeth Margue.

D'Diskussioun ass elo ofgeschloss. Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8433A. Den Text steet am Document parlementaire 8433A[5].

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8433A et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmme fänkt un. Da komme mer elo zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm (par M. Laurent Mosar), Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Stéphanie Weydert), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. Gusty Graas), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Gérard Schockmel) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert (par M. Yves Cruchten) et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

14. 8488 – Projet de loi portant modification de la loi du 20 juillet 2018 portant réforme de l'administration pénitentiaire

Mir komme elo zum leschte Punkt vun haut de Mëtteg, zum Projet de loi 8488 iwwert de Rekrutement vum Direkter a vum Sousdirekter vum zukünftege Centre pénitentiaire fir Mannerjäreger. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An d'Wuert kritt elo d'Madamm Rapportrice vun dësem Projet de loi, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Villmools merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, d'Gestioun vum Prisongswiesen ass eng vun de wichtege Missioune vun eiser Justiz.

(M. Claude Wiseler reprend la présidence.)

Eng gutt organiséiert an effizient funktionéierend Prisongsverwaltung ass essentiel, fir d'Grondrechter vun all deenen, déi am Prisong eng Strof mussen ofsëtzen, ze garantéieren, sou och vu mannerjäregen Delinquanten.

An deem Kader sinn d'Schafung vun engem Strofrecht fir Mineuren esouwéi och vun engem Prisong fir Mannerjäreger wichteg Schrëtt. Dëse Projet vu grousser Envergure verlaangt net nëmmen eng Adaptatioun vun eisem Gesetzeskader, mee och eng strateegesch Planung vun der Infrastruktur souwéi vun der Personalbesetzung.

Dofir ass et néideg, de künftege Jugendprisong am Gesetz iwwert d'Prisongsverwaltung vun 2018 ze verankeren an de Rekrutement vum Direkter a vum Directeur adjoint vum neie Centre pénitentiaire virzezéien. Nëmmen esou kënnen déi verantwortlech Persoune sech aktiv an d'Planung vum neie Bau mat abréngen a sech mam Bau familiariséieren, éier dësen a Betrib geet – eng Approche, déi scho beim Prisong Uerschterhaff mat Succès applizéiert gouf.

Une voix | Très bien!

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Beim Uerschterhaff huet dëst der Direktioun erméiglecht,